



News Release

CALIFORNIA DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH

ANUNCIO DE INMEDIATO

16 de septiembre del 2010
PH10-068s

CONTACTO: Michael Sicilia

Norma Arceo
(916) 440-7259

CDPH ANUNCIA LA PRIMERA MUERTE EN CALIFORNIA EN EL 2010 A CONSECUENCIA DEL VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL

SACRAMENTO – El Doctor Mark Horton, director del Departamento de Salud Pública de California (CDPH, por sus siglas en inglés), anunció hoy que complicaciones atribuidas al virus del Nilo Occidental (WNV, por sus siglas en inglés) ha causado la primera muerte en California de una mujer anciana en el Condado de Fresno.

“Esta muerte lamentable nos recuerda que debemos de tomar medidas para protegernos nosotros y a nuestras familias contra los piquetes de mosquitos”, dijo el Doctor Horton. “El riesgo de transmisión del WNV continúa en la temporada del otoño.”

El WNV es transmitido a personas y animales a través del piquete de un mosquito. Estos se infectan al picar a los pájaros que están infectados con el virus. A pesar de esta muerte, el número de las enfermedades reportadas del WNV en California es más bajo que el año pasado. En 2009, para este mismo tiempo, había 47 casos humanos. Este año se han reportado 45 casos en 11 condados en California.

La mayoría de las personas infectadas con WNV no experimentan ninguna enfermedad. Sin embargo, las personas mayores de 50 años y personas con diabetes y alta presión están en alto riesgo de contraer enfermedades más serias del WNV.

EL Dr. Horton dijo que las personas pueden reducir el riesgo de ser picadas por mosquitos que transmiten enfermedades al tomar las siguientes precauciones:

- Aplicar un repelente contra los insectos que contenga los ingredientes DEET, cual es el más eficaz, ‘picardin’, aceite de limón de eucalipto, o IR 3535 siguiendo las instrucciones en la etiqueta de cómo aplicarse. Estos ingredientes previenen los piquetes de mosquitos y el DEET se puede utilizar con seguridad en infantes y niños de dos meses o mayores de edad.
- Cuando se encuentre afuera, vestir pantalones largos, camisas de larga manga y otra ropa protectora.
- Los mosquitos infectados con el WNV son más activos y pican más al amanecer y al atardecer así es que es importante el usar un repelente. Cerciorarse de que las puertas y las ventanas tengan tela metálica apropiada. Repare o sustituya telas que tengan roturas o agujeros.
- Eliminar toda fuente de aguas estancadas, donde los mosquitos puedan reproducirse.

Para más información sobre el WNV y para reportar pájaros muertos llame al 877-WNV-BIRD (968-2473) o visite el sitio Web <http://www.westnile.ca.gov>.

www.cdph.ca.gov

Sea nuestro fan en [Facebook](#) y siga al Dr. Horton en [Twitter!](#)